

世界知识产权组织标准委员会（CWS）

第六届会议

2018年10月15日至19日，日内瓦

关于地理标志用 XML 的第 53 号任务的进展报告

XML4IP 工作队编拟的文件

背景

1. 第 53 号任务于产权组织标准委员会（CWS）2017 年 5 月 9 日至 6 月 2 日召开的第五届会议上创设，目的是“开发用于地理标志的 XML 架构组件”，这项新任务分派给了 XML4IP 工作队。（见文件 CWS/5/22 第 25 段至第 29 段。）

进展报告

2. 根据 CWS 的上述决定，俄罗斯联邦知识产权局（Rospatent）作为工作队的成员和提议扩展产权组织标准 ST. 96 以涵盖地理标志的国家，自愿进行初步分析，并根据产权组织标准 ST. 96 编制地理标志的可扩展标记语言（XML）架构初稿。

第一轮讨论

3. 工作队就 Rospatent 提出的 XML 架构草案开展了两轮讨论。工作队成员商定了以下开发地理标志 XML 架构的原则设计方法：

(a) 地理标志的 XML 组件应认为属独立领域，不同于产权组织标准 ST. 96 中的商标。

(b) 已经在 XML 架构中为地理标志选定了命名空间前缀 GIN。

4. 在第一轮讨论中，Rospatent 报告说，它研究了其国内申请及国家注册簿的结构，也研究了里斯本 XML 和东南亚国家联盟（东盟）地理标志数据库。Rospatent 进一步指出，根据该研究，已选择了第一批业务实体，如“申请”、“地理标志”和“地理标志使用权证书”。

5. Rospatent 提供了地理标志 XML 架构初稿供工作队成员审议。工作队已通过产权组织电子论坛 Wiki 讨论了初稿，2017 年 9 月 18 日至 22 日在加拿大渥太华举行 XML4IP 会议期间又进行了讨论。加拿大知识产权局和欧盟知识产权局（EUIPO）在讨论初稿期间提出了宝贵的意见。

6. 组织了一次在线会议，讨论悬而未决的问题，包括地理标志的分类和定义。考虑到国际局建议的案文，工作队成员初步商定了地理标志和原产地名称的定义，以执行第 53 号任务。初步定义转录如下：

- (a) “地理标志指辨别某商品来源于某国境内或该境内某地区或某地方的标志。这种标志涉及该商品的特定质量、声誉或其他特征主要归因于其地理来源的情形。”

[说明：该定义等同于《TRIPS 协定》第 22 条第 1 款和《原产地名称和地理标志里斯本协定日内瓦文本》第二条第一款第 2 项给出的地理标志的定义。一个标志要作为地理标志使用，必须能够识别产品源自某个特定地方。此外，产品的质量、声誉或其他特征应与原产地相关联。由于产品的质量、声誉或其他特征取决于生产的地理位置，因此产品与其原产地之间存在联系。]

- (b) “原产地名称是一个国家、地区或地方的地理名称，用于标示一项产品来源于该地理区域。产品的质量或特征完全或主要取决于该地理环境，包括自然因素和人为因素。”

[说明：该定义等同于《里斯本协定》第二条和《原产地名称和地理标志里斯本协定日内瓦文本》第二条第一款第 1 项给出的原产地名称定义。原产地名称和地理标志均要求有关产品和原产地之间有质的联系。两个术语的根本区别是，原产地名称与产地的关联更强一些。受原产地名称保护的产品，其质量或特征必须完全或主要取决于地理来源。这一般是指原材料应取自产地，产品的加工也应在产地进行。]

7. 关于分类，工作队成员同意通过纳入现有的相关做法来界定分类的 XML 组件，并暂时同意参考尼斯分类、里斯本数据库中使用的非正式分类和国家分类。

第二轮讨论

8. 在第二轮讨论期间，Rospatent 提供了 XML 架构的修订稿。在新草案中，根据对亚美尼亚共和国经济部亚美尼亚共和国知识产权局（AIPA）、白俄罗斯国家知识产权中心（NCIP）、加拿大知识产权局（CIPO）、吉尔吉斯共和国政府国家知识产权和创新局（Kyrgyzpatent）、西班牙能源、旅游及数字议程部专利商标局（OEPM）等知识产权部门的地理标志法规的研究，扩展了对地理区域的说明，对一些现有的 XML 组件增添了新组元素（容器），修改并重组了产品标志和特征说明。

9. 架构第二稿草案通过 Wiki 并在 XML4IP 工作队 2018 年 5 月 14 日至 18 日于莫斯科（俄罗斯）举行的会议期间进行了深入讨论。EUIPO 提供了一份业务实体和数据来源扩展清单，用于分析和制定地理标志 XML 架构组件（见本文件的附件一）。

10. 在莫斯科举行的 XML4IP 会议上进行讨论和达成一致之后，Rospatent 和 EUIPO 致力于制定一份地理标志 XML 架构组件与不同信息源中的数据字段之间的映射表，并更新了 XML 架构。更新后的映射表和 XML 架构草案分别转录于本文件的附件二和附件三。

工作计划

11. 工作队计划为制定地理标志 XML 架构采取以下行动：

行动	预期成果	规划日期
在 CWS 第六届会议上提交进展报告	CWS 了解进展报告和工作计划；工作队收到 CWS 的其他意见。	2018 年 10 月
继续围绕 GIN 架构开展工作	工作队编拟和讨论 GIN 架构终稿。	2018 年 12 月-2019 年 6 月
提交 GIN 架构终稿供 CWS 第七届会议审议和批准（CWS/7）。 [注：这取决于 CWS/7 的日期。]	GIN 架构将在 CWS/7 之后纳入产权组织标准 ST. 96。	2019 年（CWS/7）

12. 请标准委员会：

(a) 注意并评论本文件及其各附件的内容，以便针对未来将纳入产权组织标准 ST. 96 之中的地理标志 XML 组件编拟最终提案；并

(b) 请 XML4IP 工作队如上文第 11 段所述，向下届会议提交地理标志 XML 架构的终稿，以供审议。

[后接附件]

附件一：与地理标志有关的业务数据实体清单和参考资料清单

与地理标志（GI）有关的业务数据实体：

- 地理标志申请
- 地理标志公布
- 地理标志注册
- 地理标志证书
- 地理标志信息卡片
- 地理标志续展
- 地理标志用户申请
- 地理标志用户证书
- 地理标志名称和地址更改
- 地理标志数据
- 地理标志图像
- 地理标志图像缩略图
- 地理标志申请人数据
- 地理标志代理人数据
- 地理标志业授权用户数据
- 地理标志检索结果列表

地理标志业务实体参考资料：

- DOOR 数据库：<http://ec.europa.eu/agriculture/quality/door/list.html>
- E-Bacchus 数据库：<http://ec.europa.eu/agriculture/markets/wine/e-bacchus>
- E-Spirit-Drinks 数据库：<http://ec.europa.eu/agriculture/spirits>
- <http://www.asean-gidatabase.org/gidatabase/>

附件二：XML 架构组件与各种数据来源之间的映射表

- 映射表：（[annex ii mappingtable](#)）

附件三：地理标志 XML 架构草案

- 架构草案：（[annex iii draft xmlschema](#)）

[附件和文件完]